

## 143764-2026 - Iomaíocht

**An Ghearmáin – Construction works for power plants and heating plants – Planung, Bau und Inbetriebnahme eines Netzanschlussgebäudes, inklusive einer SF-6 freien 110kV GIS-Schaltanlage mit GWP-Wert gemäß der EU F-Gas-Verordnung (EU 2024/573) mit einer Kurzschlussfestigkeit von 40kA/1sec und zugehöriger Sekundärtechnik, sowie die Lieferung und Montage aller notwendigen 110- und 10kVKabelanlage.**

**OJ S 42/2026 02/03/2026**

**Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras Oibreacha**

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: BEW Berliner Energie und Wärme GmbH

R-phost: [simon.kupczyk@bew.berlin](mailto:simon.kupczyk@bew.berlin)

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Táirgeadh, iompar nó dáileadh gáis nó teasa

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Planung, Bau und Inbetriebnahme eines Netzanschlussgebäudes, inklusive einer SF-6 freien 110kV GIS-Schaltanlage mit GWP-Wert gemäß der EU F-Gas-Verordnung (EU 2024/573) mit einer Kurzschlussfestigkeit von 40kA/1sec und zugehöriger Sekundärtechnik, sowie die Lieferung und Montage aller notwendigen 110- und 10kVKabelanlage.

Cur síos: Im Rahmen des Projekts Data Center Marzahn (DCM) plant die Vergabestelle am Kraftwerksstandort Marzahn in Berlin die Errichtung einer Abwärme- Wärmepumpe. Die Abwärme soll aus einem benachbartem (noch zu errichtenden) Rechenzentrum stammen. Mit der Wärmepumpe soll die Abwärme für die Fernwärmeversorgung in Berlin aufgewertet und anschließend in das Fernwärmenetz eingespeist werden. Mit der hiesigen Bekanntmachung beabsichtigt die Vergabestelle die Vergabe eines Werkvertrages zur Planung, Errichtung und Inbetriebnahme eines 110kVNetzanschlussgebäudes, sowie einer 110kV-Gasisolierte Schaltanlage zur elektrischen Versorgung der Wärmepumpenanlage, diverser Bestandsanlagen und des zu errichtenden Datacenters (Wärmepumpenanlage und Datacenter sind nicht Bestandteil dieser Veröffentlichung). Der angefragte Liefer- und Leistungsumfang umfasst u.a.: - Primärtechnik (110-kV Gas-isolierte-Schaltanlage) SF-6 freien 110kV GISSchaltanlage mit GWP-Wert gemäß der EU F-Gas-Verordnung (EU 2024/573) mit einer Kurzschlussfestigkeit von 40kA/1sec - Notwendige Sekundärtechnik inkl. Schutz- und Steuerschranke, sowie Stationsleittechnik und Einbindung in die Hauptleittechnik am Standort Eigenbedarfsanlage Netzanschlussgebäude inkl. Eigenbedarfstransformatoren, Niederspannungshauptverteilung (NS-HV) und unterbrechungsfreier Stromversorgung (USV) - 110-/10-/0,4-kV Kabelanlage (zum Netzknoten Stromnetz Berlin und Neu- und Bestandsanalgen auf dem Kraftwerksgelände) - Bautechnik (inkl. Gründung und Technischer Gebäudeausrüstung) - Notwendige Planungsleistungen in Abstimmung mit dem Auftraggeber  
Aitheantóir an nós imeachta: 1259232a-9b0f-404b-b255-57621166ad9b

Aitheantóir inmheánach: 2026000937

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45251000 Construction works for power plants and heating plants

Aicmiú breise (cpv): 31214000 Switchgear, 45315700 Switching station installation work

### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Berlin

Cód poist: 12681

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

### 2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 1,00 EUR

### 2.1.4. Eolas ginearálta

**Bunús dlí:**

Treoir 2014/25/AE

sektvo -

### 2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Gemäß § 123, 124 GWB

## 5. Luchtóg

---

### 5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Planung, Bau und Inbetriebnahme eines Netzanschlussgebäudes, inklusive einer SF-6 freien 110kV GIS-Schaltanlage mit GWP-Wert gemäß der EU F-Gas-Verordnung (EU 2024 /573) mit einer Kurzschlussfestigkeit von 40kA/1sec und zugehöriger Sekundärtechnik, sowie die Lieferung und Montage aller notwendigen 110- und 10kVKabelanlage.

Cur síos: Im Rahmen des Projekts Data Center Marzahn (DCM) plant die Vergabestelle am Kraftwerksstandort Marzahn in Berlin die Errichtung einer Abwärme- Wärmepumpe. Die Abwärme soll aus einem benachbartem (noch zu errichtenden) Rechenzentrum stammen. Mit der Wärmepumpe soll die Abwärme für die Fernwärmeversorgung in Berlin aufgewertet und anschließend in das Fernwärmenetz eingespeist werden. Mit der hiesigen Bekanntmachung beabsichtigt die Vergabestelle die Vergabe eines Werkvertrages zur Planung, Errichtung und Inbetriebnahme eines 110kVNetzanschlussgebäudes, sowie einer 110kV-Gasisolierte Schaltanlage zur elektrischen Versorgung der Wärmepumpenanlage, diverser Bestandsanlagen und des zu errichtenden Datacenters (Wärmepumpenanlage und Datacenter sind nicht Bestandteil dieser Veröffentlichung). Der angefragte Liefer- und Leistungsumfang umfasst u.a.: - Primärtechnik (110-kV Gas-isolierte-Schaltanlage) SF-6 freien 110kV GISSchaltanlage mit GWP-Wert gemäß der EU F-Gas-Verordnung (EU 2024 /573) mit einer Kurzschlussfestigkeit von 40kA/1sec - Notwendige Sekundärtechnik inkl. Schutz- und Steuerschränke, sowie Stationsleittechnik und Einbindung in die Hauptleittechnik am Standort Eigenbedarfsanlage Netzanschlussgebäude inkl. Eigenbedarfstransformatoren, Niederspannungshauptverteilung (NS-HV) und unterbrechungsfreier Stromversorgung (USV) - 110-/10-/0,4-kV Kabelanlage (zum Netzknoten Stromnetz Berlin und Neu- und Bestandsanalgen auf dem Kraftwerksgelände) - Bautechnik (inkl. Gründung und Technischer Gebäudeausrüstung) - Notwendige Planungsleistungen in Abstimmung mit dem Auftraggeber Aitheantóir inmheánach: 985e29d3-8ab3-49c1-ad42-d18462745aa4

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45251000 Construction works for power plants and heating plants

Aicmiú breise (cpv): 31214000 Switchgear, 45315700 Switching station installation work

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Berlin

Cód poist: 12681

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

#### 5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 31/10/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/03/2029

#### 5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

**Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

#### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern können auch für weitere gelten. <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/8920e947-431f-4b5c-bef4-05bf680cca30/suitabilitycriteria>

**Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:**

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 80

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

Cur síos: Die Leistungskriterien werden in der Ausschreibungsphase definiert.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis  
Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 25/03/2026 23:59:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa,  
Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/8920e947-431f-4b5c-bef4-05bf680cca30>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

##### **Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeanach

Seoladh an chur isteach: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/8920e947-431f-4b5c-bef4-05bf680cca30>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis  
Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Cur síos ar an ráthaíocht airgeadais: Der Bewerber hat im Auftragsfalle Bürgschaften: a) in Höhe von mindestens 10 % der Auftragssumme als Vertragserfüllungsbürgschaft b) für sämtliche Vorauszahlungen c) in Höhe von mindestens 5 % der Auftragssumme als Gewährleistungsbürgschaft von einer Bank mit einem Minimum Rating mit einem stabilen Ausblick von BBB (Standard & Poor's und Fitch) oder Baa2 (Moody's) beizubringen. Unter dem Begriff „Auftragssumme“ ist für die Zwecke der Eignungsprüfung die vollständige vereinbarte Netto-Vergütung des künftigen Auftragnehmers zu verstehen, ohne dass nachträgliche Vergütungsänderungen, die sich aus der Durchführung oder Änderung des Vertrages ergeben, zu berücksichtigen sind. Im Fall von mehreren Ratings gilt das niedrigste Rating. Im Übrigen siehe Vertragsunterlagen.

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 30/03/2026 11:59:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

##### **Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU.

Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

##### **Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea  
Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Dieser Auftrag unterliegt den Vorgaben des Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetzes (BerlAVG), Abschnitte 3 und 4. Dies umfasst für die Auftragsausführung z.B. die Verpflichtung zur Einhaltung der jeweils geltenden Mindest- bzw. Tarifentgelte, Vorgaben gemäß Frauenförderverordnung, Vorgaben zur Verhinderung von Benachteiligungen sowie entsprechende Kontroll- und Sanktionsrechte. Die verpflichtenden Inhalte des BerlAVG werden in Form von Besonderen Vertragsbedingungen (BVBs) verbindliche Vertragsbestandteile. Siehe Vergabeunterlagen.

Sonrascú leictreonach: Éigeanach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: Sofern von den Bewerbern erklärt wird, dass mit der Bildung der Bietergemeinschaft kein Tatbestand i.S.v. § 1 GWB erfüllt wird (Eigenerklärung), sind Bietergemeinschaften zugelassen. Ein Zusammenschluss ist unter im Teilnahmewettbewerb als geeignet festgestellten Bietern bis

zum Ende der Frist zum Einreichen der Teilnahmeunterlagen möglich. Die Bewerbung ist von allen Mitgliedern der Bewerbergemeinschaft zu unterschreiben. Es ist ein federführendes Mitglied zu benennen. Dessen Vollmacht ist vorzulegen. Die Bewerbergemeinschaftserklärung muss enthalten, dass sich die Bewerbergemeinschaft gesamtschuldnerisch haftend konstituiert.

Socrú airgeadais: Siehe Vergabeunterlagen.

#### **5.1.15. Teicnící**

##### **Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

##### **Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### **5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Berlin

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Der Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information nach § 134 Abs. 1 geschlossen werden; bei Übermittlung per Fax oder auf elektronischem Weg verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung. Die Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 GWB kann nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter/Bewerber über den Vertragsschluss (einschließlich einer Zusammenfassung der einschlägigen Gründe i. S. v. § 134 Abs. 1 S. 1) geltend gemacht wurde, jedoch nicht später als 6 Monate nach Vertragsschluss. Die Frist endet abweichend hiervon 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Auftragsvergabe im EU Amtsblatt, sofern eine solche Bekanntmachung erfolgt ist (und die erforderlichen Angaben enthält).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: BEW Berliner Energie und Wärme GmbH

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammer des Landes Berlin

## **8. Eagraíochtaí**

---

### **8.1. ORG-0001**

Ainm oifigiúil: BEW Berliner Energie und Wärme GmbH

Uimhir chlárúcháin: 3e025792-5ba4-4a12-b748-7f0a00ef8429

Seoladh poist: BEW Berliner Energie und Wärme GmbH

Baile: Berlin

Cód poist: 11511

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin  
Pointe teagmhála: Einkauf  
R-phost: [simon.kupczyk@bew.berlin](mailto:simon.kupczyk@bew.berlin)  
Teil.: +49 15226726132  
Seoladh idirlín: <https://www.bew.berlin>  
**Róil na heagraíochta seo:**  
Ceannaitheoir

#### 8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Berlin  
Uimhir chlárúcháin: 703b6fc1-d9c5-4660-91ed-ff2438786251  
Seoladh poist: Martin-Luther-Str. 105  
Baile: Berlin  
Cód poist: 10825  
Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [vergabekammer@senwtf.berlin.de](mailto:vergabekammer@senwtf.berlin.de)  
Teil.: +49 3090138316  
Facs: +49 3090137613  
Seoladh idirlín: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>  
**Róil na heagraíochta seo:**  
Eagraíocht athbhreithniúcháin  
Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

#### 8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: BEW Berliner Energie und Wärme GmbH  
Uimhir chlárúcháin: a8354c56-fd27-4dd8-b19f-71fe0fac8e42  
Seoladh poist: Hildegard-Knef-Platz 2  
Baile: Berlin  
Cód poist: 10829  
Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [eu-vergabe@bew.berlin](mailto:eu-vergabe@bew.berlin)  
Teil.: +49 302670  
Seoladh idirlín: <https://www.bew.berlin>  
**Róil na heagraíochta seo:**  
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

#### 8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83  
Baile: Bonn  
Cód poist: 53119  
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Teil.: +49228996100  
**Róil na heagraíochta seo:**  
TED eSender

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: e3606188-12fa-46f8-9851-eba71bf6c3c1 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 17

Dáta seolta an fhógra: 27/02/2026 14:05:47 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 143764-2026

Uimhir eagráin IO S: 42/2026

Dáta foilsithe: 02/03/2026